



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## **TIRALATTE ELETTRICO SINGOLO SINGLE ELECTRIC BREAST PUMP TIRE-LAIT ÉLECTRIQUE SIMPLE SACALECHES ELÉCTRICO INDIVIDUAL BOMBA TIRA-LEITE ELÉTRICA ÚNICA EINZELNE ELEKTRISCHE MUTTERMILCHPUMPE**

**REF** 41701/LD - 202



JOYTECH HEALTHCARE CO.LTD.  
No.365, Wuzhou Road,  
Yuhang Economic Development Zone,  
Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China  
Made in China



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg, Germany

Importato da / Imported by / Importé par /  
Importado por / Importado por / Importiert von:  
**Gima S.p.A.** Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

**CE** 0197

IP21



## **Sommaire**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Description du produit .....</b>                       | <b>43</b> |
| <b>Consignes de sécurité .....</b>                        | <b>44</b> |
| <b>Illustration de l'appareil .....</b>                   | <b>45</b> |
| <b>Mise en route .....</b>                                | <b>46</b> |
| Assemblage du produit.....                                | 46        |
| Installation des piles .....                              | 49        |
| L'adaptateur secteur .....                                | 50        |
| <b>Utilisation du tire-lait.....</b>                      | <b>51</b> |
| <b>Pompage .....</b>                                      | <b>52</b> |
| <b>Taille de l'embout téterelle.....</b>                  | <b>53</b> |
| <b>Nettoyage.....</b>                                     | <b>54</b> |
| <b>Dépannage.....</b>                                     | <b>55</b> |
| <b>Entretien.....</b>                                     | <b>55</b> |
| <b>Spécifications .....</b>                               | <b>57</b> |
| <b>Explication des symboles .....</b>                     | <b>58</b> |
| <b>Infos a propos de la compatibilité magnétique.....</b> | <b>58</b> |

## **Description du produit**

Merci pour avoir acheté et d'envisager d'utiliser le tire-lait électrique LD-202. Ce tire-lait est un appareil d'aspiration électrique utilisé pour tirer et recueillir le lait maternel de la mère allaitante.

Ce produit suit le rythme d'allaitement naturel d'un bébé. La conception unique peut vous aider à tirer le lait maternel de manière rapide et confortable. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif médical pour la stimulation et l'extraction. Appuyez sur le bouton de marche / arrêt, le tire-lait démarre automatiquement en mode stimulation.

Il s'agit d'un produit à usage unique qui ne doit jamais être partagé entre les mères.

### **Technologie à deux modes de stimulation et d'extraction**

Ce produit a un mode de stimulation et d'extraction. Appuyez sur le bouton de marche / arrêt, le tire-lait démarre automatiquement en mode stimulation.

Si aucune action n'est effectuée pendant le mode de stimulation, après deux minutes, la pompe passe automatiquement en mode d'extraction.

**Mode de stimulation :** Rythme d'aspiration / pompage rapide pour stimuler le réflexe d'éjection du lait et démarrer l'écoulement du lait.

**Mode d'extraction :** Rythme d'aspiration / pompage plus lent pour une extraction douce et efficace du lait aussi rapidement que possible.

### **Usage prévu**

1. Ce tire-lait est destiné à un usage domestique uniquement. La pompe étant compacte et discrète à utiliser, vous pouvez l'emporter partout avec vous, afin de tirer librement votre lait et d'assurer votre approvisionnement en lait.
2. Si vos seins sont engorgés (douloureux ou enflés), vous pouvez tirer une petite quantité de lait avant ou entre deux tétées pour soulager la douleur et aider votre bébé à téter plus facilement.
3. Si vous êtes séparée de votre bébé et souhaitez continuer à allaiter lorsque vous le retrouvez, il est préférable de tirer votre lait régulièrement pour stimuler votre production de lait.

## Consignes de sécurité



### Mise en garde

1. N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce manuel.
2. Veuillez vous assurer que toutes les parties du tire-lait sont présentes avant utilisation.
3. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. N'essayez pas de retirer l'embout de tétérrelle de votre sein pendant le pompage. Éteignez le tire-lait et brisez le joint entre votre sein et l'embout tétérrelle avec votre doigt, avant de retirer cette dernière de votre sein.
5. N'utilisez jamais le tire-lait pendant la grossesse, car le pompage pour l'extraction peut provoquer le travail.
6. Inspectez tous les composants appropriés du tire-lait avant chaque utilisation.
7. Nettoyez et désinfectez toutes les parties qui entrent en contact avec votre sein et votre lait maternel avant la toute première utilisation.
8. Lavez toutes les parties qui entrent en contact avec votre sein et votre lait maternel après chaque utilisation.
9. Pour des raisons d'hygiène, ce produit est destiné à être utilisé par un seul utilisateur.
10. Ne laissez pas les enfants ou les animaux jouer avec le bloc moteur, l'adaptateur ou les accessoires.
11. Retirez les piles si elles ne doivent pas être utilisées pendant une période prolongée.
12. Bien que le tire-lait soit conforme aux directives CEM applicables, il peut encore être susceptible d'émissions excessives et / ou peut interférer avec d'autres équipements. L'une des conséquences peut être que le tire-lait s'arrête ou passe en mode erreur. Pour éviter les interférences, éloignez tout autre équipement électrique du tire-lait pendant l'extraction.
13. N'utilisez pas l'appareil dans l'environnement RM.



### Important pour utiliser l'adaptateur secteur

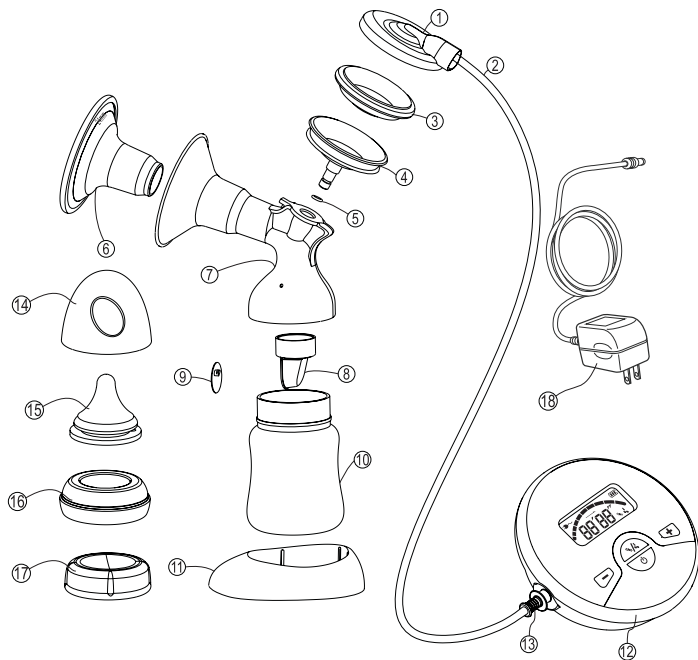
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur qui accompagne le produit.

Assurez-vous que la tension de l'adaptateur secteur est compatible avec la source d'alimentation.

Ce produit ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise électrique.

Débranchez toujours le tire-lait immédiatement après utilisation.

## Illustration de l'appareil



- 1. 1 Couvercle de joint
- 2. 1 Tube de connexion
- 3. 1 Diaphragme élastique
- 4. 1 Joint de siège
- 5. 4 Joints d'étanchéité
- 6. 1 Embout téterelle

- 7. 1 Corps de pompe
- 8. 2 Vannes
- 9. 1 Bibéron de lait
- 10. 1 Bibéron de lait maternel
- 11. 1 Porte-bibéron
- 12. 1 x Unité moteur

- 13. 2 Prises
- 14. 1 Capuchon
- 15. 1 Tétine
- 16. 1 Bague à vis
- 17. 2 couvercles
- 18. 1 x Adaptateur secteur (recommandé, non fourni)

## Mise en route

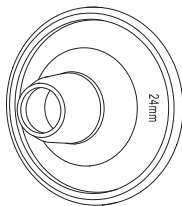
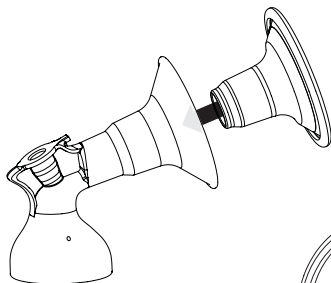
### Assemblage du produit

**Remarque : Assurez-vous d'avoir nettoyé et éventuellement désinfecté les parties appropriées du tire-lait.**

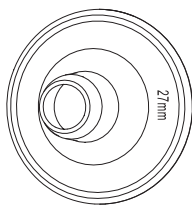
Après le nettoyage, procédez comme suit pour assembler votre appareil :

#### Étape 1:

Insérez l'embout téterelle dans la partie en forme d'entonnoir du corps de la pompe. Deux tailles d'embout téterelles sont disponibles : 24 mm et 27 mm. Vous pouvez trouver la taille sur la téterelle elle-même.



24mm

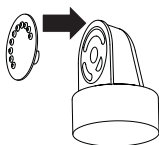


27mm

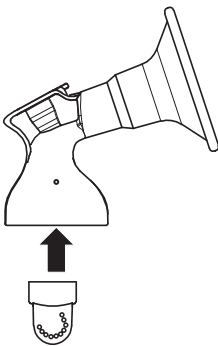
**Étape 2 :**

Veillez installer la membrane blanche sur la vanne en douceur.

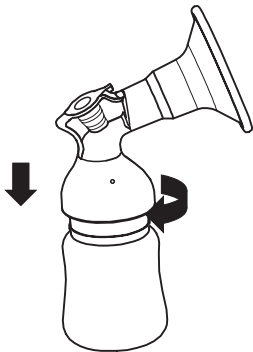
Assurez-vous que la membrane blanche ne s'enroule pas.

**Étape 3 :**

Insérez la valve dans le corps de la pompe par le dessous. Poussez la valve aussi loin que possible.

**Étape 4 :**

Vissez le corps de la pompe du tire-lait dans le sens des aiguilles d'une montre sur le flacon jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé.



**Étape 5 :**

Placez le diaphragme élastique dans le siège du joint, assurez-vous que le bord du diaphragme et le bord du siège du joint sont bien ajustés. Ensuite, sceller par le couvercle du joint en faire un ensemble d'isolation étanche. S'il n'y a pas de joint d'étanchéité torique en forme de « O » sur le bouchon au bas du siège d'étanchéité, veuillez placer le joint d'étanchéité dans la rainure en position du bouchon.

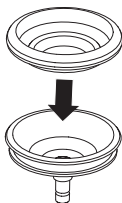


Figure 5-1

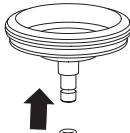


Figure 5-2

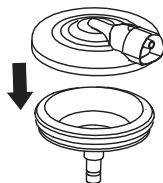


Figure 5-3

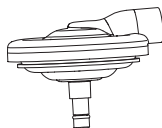


Figure 5-4

**Étape 6 :**

Assemblez un côté du tube de connexion sans insérer le bouchon dans le couvercle du joint puis l'autre côté de l'insert du tube de connexion dans le moteur de l'unité. Insérez ensuite l'ensemble d'isolation dans le connecteur.



Figure 6-1

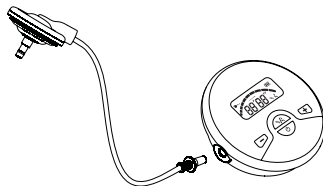


Figure 6-2



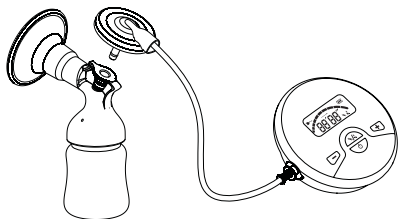


Figure 6-3

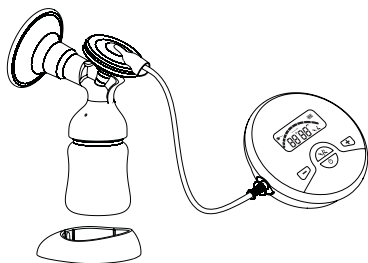
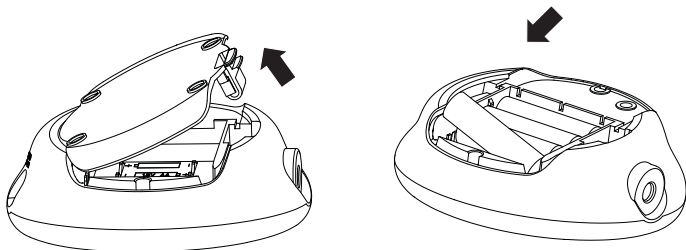


Figure 6-4

### **Installation des piles**

Ce produit peut utiliser 4 piles alcalines AA comme alimentation. Veillez à installer la batterie selon le sens de la polarité de la batterie indiquée au bas de l'appareil.






**N'inversez pas la polarité.**

**Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes.**


**Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.**

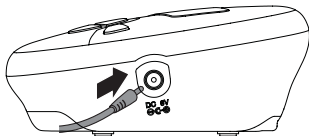
Chaque jeu de piles permettra environ 1,5 heure de pompage. Pour le fonctionnement à pile, l'écran LCD du bloc moteur affiche le symbole de la pile .

Si ce symbole clignote, c'est que la pile restante n'est pas suffisante pour un travail normal du sein, veuillez remplacer les batteries.

### ***L'adaptateur secteur***

Bien que la conception du produit permet de garder la pile à l'intérieur de l'adaptateur secteur, nous vous recommandons de la retirer avant d'utiliser l'adaptateur secteur. Si vous allez utiliser l'adaptateur secteur avec le fonctionnement à pile, veuillez éteindre le tire-lait, puis accéder à une alimentation externe et allumer le produit.

Lorsque l'alimentation externe est utilisée, le symbole de la batterie ne s'affiche pas à l'écran. En même temps, le symbole d'alimentation externe s'allume .

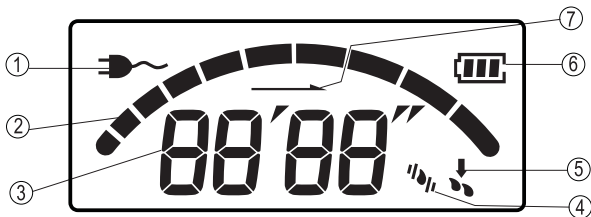


**Veillez ne pas insérer ou retirer l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.**

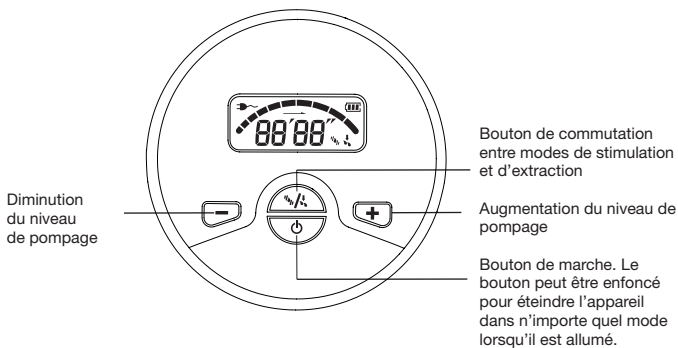
**Veillez ne pas brancher l'adaptateur d'alimentation avec l'alimentation pendant une longue période.**

## Utilisation du tire-lait

Illustration de l'afficheur et de la fonction des boutons



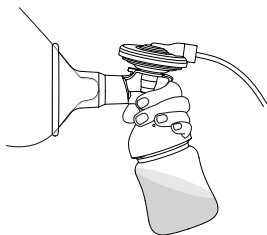
1. Indicateur d'alimentation externe
2. Indicateur de niveau de pompage
3. Temps de travail de continuité, «minute» devant, «seconde» derrière
4. Mode de stimulation
5. Mode d'extraction
6. Indicateur de pile
7. Sens d'augmentation de niveau




## Pompage

Détendez-vous dans un fauteuil confortable (vous pouvez utiliser des coussins pour soutenir votre dos).


- Appuyez le tire-lait assemblé contre votre sein. Assurez-vous que votre mamelon est centré. Tenez le tire-lait sur votre sein avec votre pouce et votre index. Soutenez votre sein avec la paume de votre main.



- Appuyez sur le bouton  , le tire-lait démarre automatiquement en mode stimulation selon le niveau prédéfini et l'indicateur de stimulation s'allume. Si le tire-lait a été utilisé avant sans couper l'alimentation électrique, le tire-lait permettra l'extraction au dernier niveau d'aspiration défini.
- Une fois que votre lait commence à couler, veuillez appuyer sur le bouton « Stimulation / Expression » pour passer au mode d'extraction. Vous pouvez basculer entre les modes de stimulation et d'extraction en appuyant sur le bouton « Stimulation / Extraction » selon vos besoins. Si aucune action n'est effectuée pendant le mode de stimulation, après deux minutes, la pompe passe automatiquement en mode d'extraction.
- Selon votre confort personnel, vous pouvez appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour régler le niveau d'aspiration. Un appui long sur le bouton peut vous aider à régler le niveau plus rapidement.
- Fermez le biberon avec un couvercle après le pompage. Arrêtez le tire-lait. Démontez et nettoyez les pièces en contact avec le sein et le lait.



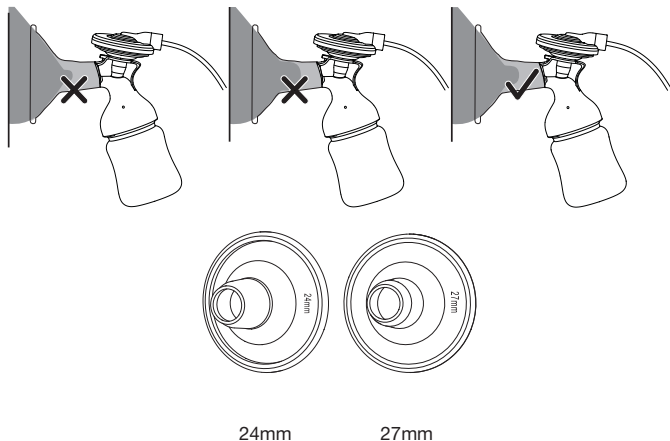
**Veillez garder les voies respiratoires ouvertes et dégagées pendant l'aspiration, pour éviter de bloquer le parcours de l'air.**


-  Utilisez un porte-bibéron pour qu'il ne bascule pas. Évitez de trop remplir le bibéron pour éviter un débordement et un déversement.  
L'appareil peut s'arrêter lui-même après environ 30 minutes d'inactivité.

## Taille de l'embout téterelle

Assurez-vous que votre mamelon est bien ajusté à la tétérelle. Il ne doit pas être trop serré, car il est important que le mamelon puisse bouger librement, tout en tirant le lait maternel.

L'embout téterelle ne doit pas être trop grande, car cela peut causer des douleurs ou rendre l'extraction moins efficace. Deux tailles de tétérelle sont disponibles : 24 mm et 27 mm. Un embout téterelle de taille unique livré avec le produit.



-  En cas de douleur ou de gêne pendant le pompage, veuillez envisager d'utiliser une taille plus grande ou plus petite.

## Nettoyage

### Mise en garde

1. Nettoyez et désinfectez les pièces ci-dessous avant d'utiliser votre pompe pour la première fois.
2. Utilisez uniquement de l'eau de robinet potable ou de l'eau en bouteille pour le nettoyage.
3. Démontez et lavez toutes les parties qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel immédiatement avant et après chaque utilisation pour éviter le dessèchement des résidus de lait et favoriser ainsi la prolifération bactérienne.
4. Veuillez démonter toutes les pièces qui nécessitent un nettoyage pour assurer un nettoyage en profondeur.
5. Veuillez placer les pièces dans un environnement propre pour éviter toute contamination.
6. Ne trempez jamais le bloc-moteur de l'appareil ainsi que l'adaptateur secteur dans de l'eau ou un stérilisateur, car vous pourriez endommager le dispositif médical de façon permanente.

### Nettoyage avant utilisation

1. Démontez et lavez / désinfecter toutes les parties qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel.
2. Mettez toutes les pièces séparées dans le pot. Remplissez le pot avec suffisamment d'eau potable ou d'eau en bouteille pour couvrir toutes les pièces.
3. Portez l'eau à ébullition. Placez les pièces dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes.
4. Laissez l'eau refroidir et retirez délicatement les pièces de l'eau. Soyez prudent et n'échaudez pas votre peau.
5. Placez soigneusement les pièces sur une serviette en papier propre ou dans un séchoir propre et laissez-les sécher à l'air. Évitez d'utiliser des serviettes en tissu pour sécher les pièces car elles peuvent favoriser la prolifération des germes et des bactéries nocives pour votre bébé.

- Embout téterelle
- Valeurs
- Membranes blanches
- Tétine
- Bibéron et couvercle pour lait maternel



### Nettoyage après utilisation

1. Démontez et lavez toutes les parties qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel.
2. Rincez à l'eau froide toutes les parties séparées qui sont entrées en contact avec le sein et le lait maternel afin d'éliminer tout résidu de lait.
3. Placez soigneusement les pièces sur une serviette en papier propre ou dans un séchoir propre et laissez-les sécher à l'air.

## IMPORTANT

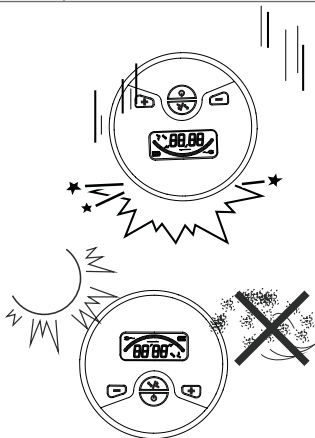
Les brides et les conteneurs de conservation de lait peuvent également être lavés sur le panier supérieur d'un lave-vaisselle ménager standard. N'UTILISEZ PAS de solvants ou d'abrasifs. Laissez sécher à l'air sur une surface propre. NE METTEZ PAS de pièces dans des stérilisateur à vapeur pour bouteille de vapeur ou des sacs de stérilisation pour micro-ondes.

## Dépannage

| Phénomène anormal              | Analyse des causes  | Solutions  |
|--------------------------------|---|--|
| Aspiration faible ou nulle     | Les points de connexion sont lâches   | Inspectez tous les points de connexion pour vous assurer que la fixation est sécurisée |
|                                | La vanne est écaillée ou fissurée ou il y a des trous ou des déchirures sur la membrane | Remplacez la valve et / ou la membrane avant le pompage                                |
|                                | La taille de l'embout tétérelle ne convient pas   | Remplacez par un embout tétérelle de taille appropriée                                 |
| Le message « Err » s'affiche   | Problèmes d'alimentation  | Veuillez remplacer les piles ou l'adaptateur secteur                                   |
| Le symbole de la pile clignote | La tension est trop faible  | Veuillez remplacer les piles   |

## Entretien

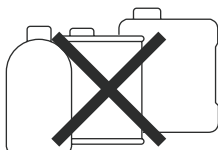
- Évitez de laisser tomber, de claquer ou de jeter l'appareil.
- Évitez les températures extrêmes. N'exposez pas l'appareil directement sous le soleil.



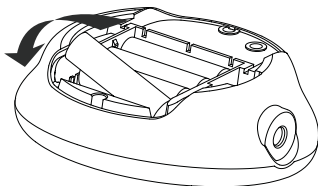
3. Lors du nettoyage de l'appareil, utilisez un tissu doux et essuyez légèrement avec un détergent doux. Utilisez un chiffon humide pour éliminer la saleté et l'excès de détergent.



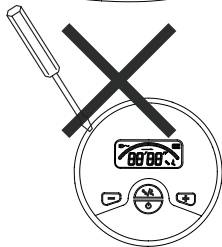
4. N'utilisez pas d'essence, de diluants ou de solvants similaires



5. Retirez les piles si vous n'envisagez pas d'utiliser le tire-lait les utilisez pas pendant une longue période.




6. Ne démontez pas le produit.





## Spécifications
















|  |  |                         |
|--|--|-------------------------|
| Description du produit                   | Tire-lait électrique   |                         |
| Modèle                                   | LD-202   |                         |
| Vide intermittent                        | Mode de stimulation  | Environ -60 à -130 mmHg |
|  | Mode d'extraction  | Environ -60 à -250 mmHg |
| Niveaux de vide                          | Mode de stimulation  | 10 niveaux              |
|  | Mode d'extraction  | 10 niveaux              |
| Cycles par minute                        | Mode de stimulation  | 100 CPM.                |
|  | Mode d'extraction  | 29 à 73 CPM .           |
| Tailles de l'embout tétérelle            | 24mm   |                         |
| Source d'énergie                         | 4 piles AA ou adaptateur secteur médical (DC6.0 V, 1 000 mA) (recommandé, non fourni)  |                         |
| Durée de vie des piles                   | Environ 1,5 heure, différents types de piles peuvent affecter la durée de vie des piles                                      |                         |
| Fonction supplémentaire                  | Arrêt automatique  |                         |
|  | Stockage automatique des derniers réglages de niveau de vide   |                         |
| Poids de l'appareil                      | Environ 265 g (9,35 oz) (sans batterie)  |                         |
| Dimensions de l'appareil                 | 129 x 129 x 55mm (L x W x H)   |                         |
| Conditions de fonctionnement             | Température  | 5°C~40°C (41°F~104°F)   |
|  | Humidité   | 15~93%RH                |
|  | Pression   | 700hPa~1060hPa          |
| Conditions de stockage :                 | Température  | -20°C~55°C (-4°F~131°F) |
|  | Humidité   | 15~93%RH                |
| Durée de vie prévue                      | Votre appareil a été conçu et développé avec le plus grand soin et a une durée de vie prévue de 400 heures.                  |                         |
| Taux de protection contre la pénétration | IP21   |                         |
| Classification                           | Équipement à alimentation interne, type BF  |                         |

Les caractéristiques indiquées dans la fiche technique peuvent être modifiées sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes suivantes:

EN 60601-1-11 Appareils électromédicaux - Partie 1-11: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles- Norme collatérale : Exigences pour les équipements électromédicaux et les systèmes électriques médicaux utilisés dans l'environnement de soins à domicile et conformes aux exigences des normes EN 60601-1-2 (CEM), CEI / EN60601-1 (Sécurité). Et le fabricant est certifié ISO 13485.

## Explication des symboles

|   |  |   |   |   |  |
|---|--|---|---|---|--|
|  | Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) |  | Représentant autorisé dans la Communauté européenne |  | Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE |
|  | Disposition DEEE   |  | À conserver à l'abri de la lumière du soleil        |  | Numéro de série  |
|  | Code produit   |  | Numéro de lot                                       |  | Courant continu  |
|  | Fabricant  |  | Date de fabrication                                 |  | Limite d'humidité                                      |
|  | Limite de température  |  | Suivez les instructions d'utilisation               |  | Appareil de type BF                                    |
| <b>IP21</b>   | Degré de protection de l'enveloppe                               |   |   |   |  |

## Infos a propos de la compatibilité magnétique

L'appareil répond aux exigences CEM de la norme internationale CEI 60601-1-2. Les exigences sont satisfaites dans les conditions décrites dans le tableau ci-dessous. L'appareil est un produit médical électrique et fait l'objet de mesures de précaution particulières en matière de CEM qui doivent être publiées dans le mode d'emploi. Les équipements de communication HF portables et mobiles peuvent affecter le dispositif médical. L'utilisation du dispositif médical conjointement à des accessoires non agréés peut l'affecter négativement et altérer la compatibilité électromagnétique. L'appareil ne doit pas être utilisé directement à côté ou entre d'autres équipements électriques.

**Tableau 1**

| Conseils et déclaration des émissions électromagnétiques du fabricant  |                     |   |
|--|---------------------|---|
| L'appareil est prévu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique conforme aux spécifications ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement respectant ces indications. |                     |   |
| Test d'émissions   | Conformité          | Environnement électromagnétique -orientation  |
| Émissions rayonnées<br>CISPR 11  | Groupe 1, classe B. | L'appareil utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions de RF sont très faibles et ne peuvent pas causer d'interférences à proximité d'appareils électriques. |
| Émissions conduites<br>CISPR 11  | Groupe 1, classe B. | L'appareil peut être utilisé dans tous les établissements publics et dans les domiciles privés alimentés par un réseau électrique basse tension direct.   |
| Émissions harmoniques<br>CEI 61000-3-2   | Classe A            |   |
| Fluctuations de tension/<br>émissions de scintillement<br>CEI 61000-3-3  | Conformité          |   |

Tableau 2

| <b>Conseils et déclaration d'immunité électromagnétique du fabricant<br/>(Pour un environnement de soins à domicile)</b>   |  |  |   |
|--|--|--|---|
| L'appareil est prévu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique conforme aux spécifications ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement respectant ces indications. |  |  |   |
| <b>Test de COMPATIBILITÉ</b>   | <b>CEI 60601 niveau de test</b>  | <b>Niveau de conformité</b>  | <b>Environnement électromagnétique -indications</b>   |
| Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2   | ± 8 kV contact<br>±2 kV,±4 kV,<br>±8 kV,<br>±15 kV air   | ± 8 kV contact<br>±2 kV,±4 kV,<br>±8 kV,<br>±15 kV air   | Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si les sols sont recouverts d'une matière synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30%. |
| Transitoire /rafale électrostatique CEI 61000-4-4  | ± 2 kV,<br>100 kHz, pour le port d'alimentation CA   | ± 2 kV,<br>100 kHz, pour le port d'alimentation CA   | Les caractéristiques de l'alimentation principale doivent correspondre à celles d'un établissement commercial ou hospitalier normal.                          |
| Surtension CEI 61000-4-5   | ±0,5 kV, ±1 kV (mode différentiel)   | ±0,5 kV, ±1 kV (mode différentiel)   | Les caractéristiques de l'alimentation principale doivent correspondre à celles d'un établissement commercial ou hospitalier normal.                          |
| Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation CEI 61000-4-11  | 0% UT ;<br>0,5 cycle<br>À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225, 270° et 315°<br>0% UT; 1 cycle et 70% UT ;<br>25 / 30 cycles<br>Monophasé :<br>à 0°<br>0% UT ;<br>Cycles<br>250 / 300 | 0 % UT ;<br>0,5 cycle<br>À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°<br>0% UT; 1 cycle et 70% UT ;<br>25 / 30 cycles<br>Monophasé :<br>à 0°<br>0% UT ;<br>Cycles<br>250 / 300 | Les caractéristiques de l'alimentation principale doivent correspondre à celles d'un établissement commercial ou hospitalier normal.                          |
| Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique CEI 61000-4-8   | 30 A/m; 50Hz<br>o 60Hz   | 30 A/m; 50Hz<br>o 60Hz   | Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être caractéristiques de ceux utilisés dans un environnement commercial ou hospitalier.               |

**Tableau 3**


| <b>Conseils et déclaration d'immunité électromagnétique du fabricant<br/>(Pour un environnement de soins à domicile)</b>   |   |   |  |
|--|---|---|--|
| L'appareil est prévu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique conforme aux spécifications ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement respectant ces indications. |   |   |  |
| <b>Test COMPA-TIBILITÉ</b>   | <b>CEI 60601 niveau de test</b>   | <b>Niveau de conformité</b>   | <b>Environnement électromagnétique -orientation</b>  |
| Fréquences radio électriques conduites CEI 61000-4-6<br><br>RF rayonnée CEI 61000-4-3  | 3 V pour 0,15 à 80 MHz ;<br>6 V dans les bandes ISM et radio amateur entre 0,15 et 80 MHz<br><br>385 MHz, 27V/ m<br>450 MHz, 28V/ m<br><br>710 MHz, 745 MHz, 780 MHz<br>9V/m<br><br>810 MHz, 870 MHz, 930 MHz<br>28 V / m<br><br>1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz<br>28V/m<br>2450 MHz, 28V/m<br><br>5240 MHz, 5500 MHz, 5785 MHz<br>9V/m | 3 V pour 0,15 à 80 MHz ;<br>6 V dans les bandes ISM et radio amateur entre 0,15 et 80 MHz<br><br>385 MHz, 27V/ m<br>450 MHz, 28V/ m<br><br>710 MHz, 745 MHz, 780 MHz<br>9V/m<br><br>810 MHz, 870 MHz, 930 MHz<br>28 V / m<br><br>1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz<br>28V/m<br>2450 MHz, 28V/m | Les appareils de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité de toute partie du KD-5920, y compris les câbles, respectant la distance de séparation recommandée, calculée par l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.<br><b>Distance de séparation recommandée</b><br><br>$d = \left[ \frac{3,5}{E^1} \right] \sqrt{P}$ De 80 MHz à 800 MHz<br><br>$d = \left[ \frac{7}{E^1} \right] \sqrt{P}$ De 800 MHz à 2,7 Ghz<br><br>Là où $P$ est la tension maximale en sortie de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et où $d$ est la distance de séparation recommandée exprimée en mètres (m).<br>Le champ de force émis par l'émetteur d'ondes radio fixe, selon un relevé électromagnétique mené sur site, a devrait être plus faible que le niveau de conformité pour toutes les plages de fréquence. Des interférences peuvent se créer à proximité d'un appareil portant le symbole suivant :<br><br> |

Tableau 4

| <b>Distances de séparation recommandées entre l'équipement de communication RF portable et mobile et l'appareil (pour un environnement de soins à domicile)</b>  |  |   |
|--|--|---|
| L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les interférences des ondes radio rayonnées sont contrôlées. Le propriétaire ou l'utilisateur de l'appareil peut aider à éviter les interférences électromagnétiques en maintenant la distance minimum indiquée ci-dessous (calculée en fonction de la tension maximale en sortie) entre les appareils portables ou mobiles de communication à ondes radio (émetteurs) et l'appareil. |  |   |
| <b>Tension maximale de l'émetteur en sortie W</b>  | <b>Distance de séparation en fonction de la fréquence émise par l'émetteur, en m</b> |   |
|  | De 80 MHz à 800 MHz  | De 800 MHz à 2,7 GHz                        |
|  | $d = \left[ \frac{3,5}{E^1} \right] \sqrt{P}$  | $d = \left[ \frac{7}{E^1} \right] \sqrt{P}$ |
| 0,01   | 0.12   | 0.23  |
| 0,1  | 0.38   | 0.73  |
| 1  | 1.2  | 2.3   |
| 10   | 3.8  | 7.3   |
| 100  | 12   | 23  |
| Pour les émetteurs pour lesquels la tension maximale en sortie n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où $P$ est la tension maximale de l'émetteur en sortie watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur.   |  |   |
| REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences supérieure s'applique.   |  |   |
| REMARQUE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.   |  |   |



**Élimination des déchets d'EEE:** Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilis-ateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

### CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.